

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## RAIZ A HAYA PRESIDENCIA DI PARLAMENTO PERO A PERDE GOBERNACION



### EDITORIAL

3

UN YAMADA PA REFLEXION COLECTIVO  
E NECESIDAD PA RECUPERA  
BALORNAN PERDI

FRACCION DI RAIZ  
A PEGA SU DOBEL 6  
Y TA PERDE TAMBE

5

ARUBA ART FAIR 2024:

8-9

UN FIESTA DI  
CREATIVIDAD Y CULTURA

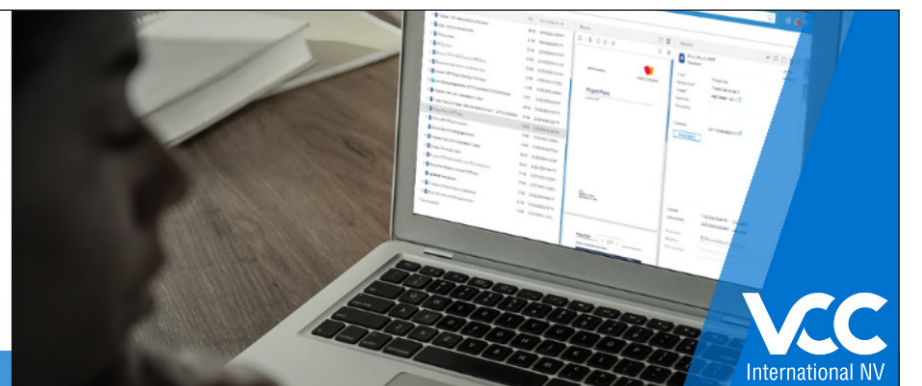


Stop Searching!

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)





# RAIZ a haya presidencia di Parlamento pero a perde gobernacion

**PORFIN** el a sosode, esta loke hopi hende tabata spera y cu AWEMainta a bin ta señala p'algún luna caba, esta cu coalicion MEP-RAIZ lo kibra for di otro y esaki a sosode ayera mainta algo prome cu 12'or di merdia.

Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, a informa Gobernador cu no tin confi9ansa mas den su partner di coalicion y a informa cu mester yama eleccion den e periodo stipula di 3 luna y esaki lo bira dia 6 di December proximo.

Henter e proceso aki a bolbe demostra cu e experiencia di e lider di MEP y su ministernan, tabata di mas p'e lider di RAIZ y e dos parlamentarionan ora cu e partido blanco di Ursell Arends, a dicidi di kibra e acuerdo di gobernacion firma na San Nicolas na 2021.

E discusion riba e posicion di Presidente di Parlamento p'e aña Parlamentario nobo cu ta inicia awe, a bira e final di e coalicion aki ora cu RAIZ a cuminsa existi for di partner MEP, cu nan kier mira un otro persona riba e stoel di Presidente cu no ta Edgard Vrolijk.

Riba su mes esaki lo no ta un problema pero e propio constelacion di e coalicion aki, a bin hinca henter e proceso aki den un arma formal cu a conduci na salida di sr Vrolijk for di su puesto, loke ta confirma cu no tur 'angulo' politico a analisa na momento cu a firma e acuerdo di coalicion cu RAIZ.

Na 2021 lider di MEP a dicidi di entrega retiro di su coalicion forma cu POR-RED ora cu a bira conoci cu tin un investigacion andando contra di e lider di POR, Alan Howell, pa maneho di fondonan di e fundacion di 'fraktiemedewerker.'

Den forma con cla Evelyn a declara na su salida for di Gobernador cu su persona no ta tolera corrupcion den su gobierno y cu no por a sigui goberna ni cu POR y tampoco cu e fraccion di RED.

E decision pa entrega retiro di su gobierno ayera na Gobernador, no tabatin algo di haci cu corrupcion, tampoco abuso di poder y sigur no falta di integridad di Presidente Edgard Vrolijk pero e motibo tabata y lo keda e hecho cu RAIZ a dicidi di kibra e acuerdo cu su partido politico tin cu su colega di coalicion, exigiendo un Presidente nobo mientras cu Ursell Arends a firma e acuerdo aki, aceptando cu MEP t'esun cu tin cu presenta un candidato pa Presidente di Parlamento.



Den tur su declaracionnan duna den fin di siman na prensa riba e tension cu a surgi den e coalicion y ayera despues cu a baha Presidente Vrolijk, ningun momento lider di RAIZ a papia di 'integridad' cu ta algo cu el a uza den e conflicto cu taxistanan y tampoco el a menciona e palabra di 'corupcion' loke tambe el a haci den mesun conflicto cu taxistanan.

No tabatin ningun punto di un peso asina fuerte pa Ursell Arends hustifica e cambio di actitud aki, sigur despues cu su persona a sigura pueblo na San Nicolas, cu e acuerdo firma cu MEP, tin cu wordo ehecuta manera esaki a wordo formula.

Despues cu den fin di siman e lider di RAIZ a fiha posicion di su partido, ayera mainta e votacion a tuma luga caminda e candidato di RAIZ, Raymond Kamperveen a ricibi un total di 11 voto cu ta dos mas cu aña pasa ora cu el a ricibi 9 voto di fraccionnan di oposicion loke ta indica cu tanto Kamperveen como Raymichelin Raymond a sostene e cambio aki cu a laga Edgard Vrolijk completamente afo.

No tabatin tension den sala di Parlamento, henter e proceso a cana su rumbo corecto y for di e momento ey tur speculacion tabata ki momento Prome Minister Wever Croes lo bay gobernador pa pone fin na henter e bululu politico aki cu su partner di coalicion mes a crea.

Esaki a sosode y awor ta keda e pregunta si e Minister di Integridad aki, a sirbi su integridad y esun di su partido pa ocasiona caida di su gobierno pa capricho di un of mas di su miembronan den Parlamento.

# EDITORIAL

Un yamada pa reflexion colectivo

## E necesidad pa recupera balornan perdi

**DEN** nos hubentud, nan a siña nos un set di norma y balornan cu a forma nos como individuo y como un sociedad. Honestidad, respet, responsabilidad, solidaridat, y un sentido di comunidad tabata pilarnan fundamental den nos educacion, tanto na cas como na scol. Sinembargo, awe, ta parece cu e balornan aki a bira dilui den e diversidad di sociedad. E pregunta inevitabel ta surgi: con nos a yega aki? Na ki punto, y ken a faya? Mas importante ainda, con nos por reestablece e balornan aki cu un tempo tabata forma e fundeshi di nos coexistencia?

### E erosion di balornan

E cambio aki no a sosode di un dia pa otro. E tabata un proceso gradual, influencia pa varios factor. E aumento di tecnologia y medionan social, mientras a trece incontabel beneficiario, tambe a contribui na un desconexion emocional entre hende. Nos a bira mas individualistico, enfoca riba nos propio bida, y menos consciente di e necesidad y sentimentonan di otro. E balornan cu nan a siña nos den nos hubentud a wordo reemplasa pa un deseo pa exito rapido, e persecucion di gratificacion instantaneo, y un enfoque riba lo superficial.

E ritmo acelera di bida moderno tambe a hunga un rol. E presion pa competi, pa ta e miho den tur cos, a hiba hopi hende na sacrifica integridad y empatia den e buskeda di progreso personal. Mayornan, hopi biaha absorbi pa exigencianan di trabou y responsabilidad diario, a haya menos tempo pa inculca e balornan aki den nan yiunan, delegando e tarea crucial aki na scol y sociedad en general.

### Unda nos a faya?

E fayo ta colectivo. E famia, como e unidad fundamental, a perde su rol central den educacion di balor. Scolnan, mientras ta haci nan miho esfuerzo, hopi biaha ta falta e recurso y apoyo necesario pa compensa pa e ausencia di guia moral na cas. Sociedad como un totalidad a adopta un enfoque mas permisivo, unda coreccion y disciplina ta wordo mira cu desden.

E comunidad, cu un tempo tabata hunga un rol crucial den formacion di caracter, tambe a perde su forsa. Den pasado, bisiña y figuranan di autoridad local tabata participantenan activo den e educacion di hobennan, creando un control

social fuerte basa riba cooperacion y respet mutuo. Awe, e conexionnan ey a debilita, lagando un bashi unda generacionnan nobo ta crece sin guia cla.

### E caminda di regreso

Recupera e balornan aki lo no ta facil, pero e ta posibel si nos tur tuma responsabilidad. Prome, nos mester reconoce e importancia di e famia como e prome scol di bida. Mayornan mester ta consciente di nan rol ireemplasabel den e desaroyo di nan yiunan, dedicando tempo pa inculca balornan for di un edad trempan.

Scolnan mester tambe reforsa nan rol, no djis como centronan di aprendisaje academico pero como espacio unda balornan ta wordo siña y practica. Esaki ta rekeri un colaboracion mas grandi entre mayor y educadornan y un enfoque holistico riba desaroyo di caracter, no djis e adkision di conocimiento.

Sociedad como un totalidad mester bolbe balora etica y moralidad, promoviendo un ambiente unda honestidad, respet, y solidaridat ta wordo recompensa y celebra. E medionan di comunicacion, en bes di glorifica controversia y conflicto, mester destaca ehempel di conducta honorabel y accionnan inspirador.

Finalmente, cada un di nos mester refleha riba nos propio comportacion y e ehempel cu nos ta poniendo pa generacionnan mas hoben. Recupera e balornan aki ta un esfuerzo cu ta cuminsa den cada persona, den nos decisionnan diario y con nos ta interactua cu otro.

E perdida di e balornan cu nos a siña den nos hubentud ta refleha un cambio profundo den nos sociedad. Sinembargo, tur cos no ta perdi. Mientras e caminda pa restaura e balornan aki ta largo, e ta un biaha cu nos mester tuma hunto.

Cu compromiso, reflexion, y accion, nos por ta un biaha mas un sociedad unda integridad, respet, y solidaridat no ta djis wordo siña pero biba diariamente. Ta nos responsabilidad, como individuonan y como un comunidad, pa sigura cu e balornan fundamental cu un tempo tabata guia nos bida ta recupera nan luga central den e educacion di futuro generacionnan.



# Strategianan pa supera e ciclo di 'salario pa salario'

**BIBA** di 'salario pa salario' ta un reto amplio cu ta afecta hopi individuo, haciendo dificil pa construi estabilidad financiero y planifica pa futuro. Sinembargo, tin varios estrategia practico cu por yuda mehora bo situacion financiero y pone bo riba un caminda pa siguridad mas grandi. Door di implementa e pasonan aki, bo por gana miho control riba bo finansa y traha direccion di estabilidad a largo plaso.

E prome paso crucial ta pa crea un presupuesto detaya. Notando bo entrada y gastonan ta permiti bo compronde unda bo placa ta bay y ta yuda bo tuma decisionnan informa tocante bo gastonan. Categorisa bo gastonan den areanan manera vivienda, utilidad, comestibel, y entretenimento, y establece limitenan specifico pa cada categoria. Un presupuesto bon organisa ta permiti bo priorisa gastonan esencial, identifica areanan unda bo por baha gasto, y aloca fondonan pa spaar, finalmente yudando bo keda riba bo compromisonan financiero.

Maneha y reduci debe ta un otro componente clave di logra estabilidad financiero. Debe di interes halto, particularmente for di credit cards, por ta un peso significante. Enfoca riba paga e cuentanan di interes halto prome y considera consolida of refinancia prestamonan pa sigura tasanen di interes mas abou. Evita acumula debe nobo door di tuma decisionnan di gasto consciente y uza credito responsabelmente. Door di atende debe sistematicamente, bo por alivia presion financiero y mehora bo salud financiero general.

Explora fuentenan di entrada adicional tambe por ta beneficioso. Busca oportunidadnan pa aumenta bo entradanan, manera tuma un trabou part-



time, freelance, of monetisa un hobby of habilidad. Hasta un aumento modesto den entrada por provee fondonan extra pa spaar, pago di debe, of inversionnan, yudando bo move mas aleu di e ciclo di 'salario pa salario'. Diversifica bo fluho di entrada tambe por ofrece mas flexibilidad y siguridad financiero.

Busca consejo profesional ta un paso valioso si maneha bo finansa ta sinti abrumador. Conseheronan financiero por ofrece guia personalisa riba presupuesto, inversion, y planificacion pa metanan futuro. Nan exper-ticio por yuda bo desaroya un estrategia comp-rensivo pa mehora bo salud financiero y logra obhetivo a largo plaso. Consejo profesional por provee claridad y direccion, haciendo mas facil pa nabega decisionnan financiero compleho.

Finalmente, practica disciplina financiero ta esencial pa logra estabilidad. Tuma decisionnan informa, evita cumplimiento impulsivo, y mantene bo mes na bo presupuesto. Revisa bo metanan y progreso financiero regularmente, haciendo ahustenan segun necesario pa keda riba bon caminda. Disciplina financiero ta fomenta maneho di placa respon-sabel y ta sostiene bienestar financiero a largo plaso.

Mientras biba di 'salario pa salario' ta un reto, implementa e strategianan aki por yuda bo construi un futuro financiero mas sigur. Door di crea un presupuesto, maneha debe, explora fuentenan di entrada adicional, busca consejo profesional, y practica disci-plina financiero, bo por traha direccion un estabilidad financiero mas grandi y mehora bo calidad di bida general.



## OPORTUNIDAD PA *trabou*

- ATTRACTIVE SALARY
- JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.  
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

 DESTINY SECURITY
  DESTINY SECURITY OFICIAL

5947937



# Fraccion di RAIZ a pega su dobel 6 y ta perde tambe



E partido politico RAIZ a dicidi di bay hunga duro, keriendo cu loke e tabata exigiendo p'e posicion di Presidente di Parlamento, ta algo “nietszeggend” y cu esaki ta algo cu su partner di coalicion lo acepta sin problema.

Pues ayera mainta durante di e proceso pa eligi un Presidente nobo p'e aña parlamentario nobo cu ta inicia awe, RAIZ y su lider a haya un tiki les politico for di partido MEP cu simplemente tabata “een maatje te groot” p'e partido di Ursell Arends. Ta for di despues di eleccion di 2021 cu resultado a bira conoci, a ser publica e tempo ey cu RAIZ cu su dos asientonan y su lider nobato, lo no bira un problema pa MEP cu tin 9 asiento, dominando tur aspecto di gobernacion.

E cantidad di erornan politico cometi pa RAIZ durante di e periodo di gobernacion aki, tabata cuantioso y el a ser tolera pa sigui den gobierno dor di MEP, ya cu loke e partner aki a haya como cart-eranan di Minister, tabata loke e tempo ey caba a ser considera como un tipo di “pretpakket” sin cu esakinan tabatin un peso politico grandi.

No ta por nada RAIZ a ricibi e ministerio di medio ambiente pero henter su plan di maneho di sushi di cas, a bira un caos total cu te awe no ta bou di control y caminda ta premira cu e falta di vision di e lider di RAIZ, lo bay crea problemanan hopi serio pa loke ta desperdicio. E otro Minister di RAIZ Geoffrey Wever, a ser otorga e ministerio di economia pero despues di tres aña cargando e responsabilidad aki, no ta mira algo concreto, un desaroyo economico den cual por mira su vision y su logronan.

Ayer e lider di RAIZ a declara na prensa cu nan tin proyectonan pa caba y cu nan ta spera di por logra esaki prome cu December lubidando por completo cu tur loke nan haci, nan ta rekeri sosten di nan ex partner di coalicion pa logra esakinan. E falta di experiencia di e dos mandatarionan aki y di partido RAIZ a conduci n'e situacion di ayera den Parlamento caminda practicamente tin cu bisa cu a purba di hunga domino cu un grupo cu hopi experiencia di MEP y nan a bin haya nan dobel 6 changa pa tur banda y nan

a perde e weg a aki. Ex lider di MEP, Nelson Oduber den pasado a yega di muestra cu tin politiconan cu ta “gaña muri pa mira kende ta bin nan entiero, pero loke RAIZ a haci ayera nan tambe a purba di gaña muri pero a lubida e tradicion di partidonan di oposicion na momentonan asina y realmente RAIZ a muri completamente politicamente.

Ningun partido chikito cu a forma parti di un coalicion den pasado a yega di Sali di bon for di un acuerdo di cooperacion asina y aki nos ta papia di partido OLA di Glenbert Croes, partido POR di Otmar Oduber, partido RED di Ricardo Croes y awor partido RAIZ di Ursell Arends.

Ayer tardi e lider di RAIZ a trata di imita su e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, kende a anuncia for di diadomingo atardi cu MEP ta cla pa eleccion pero e grito aki no por cuadra cu e historia di su partido nobato!

**KLM** **TUI**

*Bishita*

**Hulanda** 🔍

**Cu TUI of KLM**

**RESERVA AWO!**  
[www.klm.aw](http://www.klm.aw)  
[www.tui.nl](http://www.tui.nl)

**AUA**  
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ  
[www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com)



Productonan ‘eco-friendly’:

## E diferencia entre mercadeo y realidad na Aruba

**NA** Aruba, e aumento di productonan eco-friendly ta refleha un consciencia ambiental creciente entre consumidornan. For di empake biodegradable te aparatonan eficiente den energia, e productonan aki ta wordo mercadea como escogencianan sostenibel diseña pa reduci nos impacto ecologico. Sinembargo, un examinacion mas cerca ta revela un diferencia preocupante entre e propagandanan ‘berde’ di e productonan aki y nan impacto ambiental real, resaltando un forma di hipocresia cu ta mina esfuersonan genuino pa proteha e medio ambiente.

### Mercadeo ‘berde’ vs. costonan ambiental

E atractivo di productonan eco-friendly ta innegable. Nan ta priminti pa ofrece alternativanan ambientalmente responsabel, atrayendo consumidornan cu kier haci un impacto positivo a traves di nan compras. Pero, tras di e label di mercadeo atractivo ta existi un contradiccion significativa. E produccion di e productonan aki hopi biaha ta envolve procesonan intensivo den recurso y e uzo di kimiconan dañino, cual por anula algun di nan supuesto beneficionan ambiental. Na Aruba, e reto ta wordo complica pa e dependencia di e isla riba productonan importa, cual ta agrega na e huella di carbon asocia cu e productonan aki.

### E impacto scondi riba Aruba

E compromiso di Aruba na conservacion ambiental ta vital mirando su ecosistema delicado. Sinembargo, e costo ambiental asocia cu produci y transporta productonan eco-amigabel ta wordo lubida hopi biaha. Por ehempel, mientras materialnan biodegradable ta wordo mercadea como opcionnan mas berde, nan produccion ainda por envolve procesonan intensivo den energia y polucion. Similarmente, aparatonan eficiente den energia por reduci consumo di energia durante uzo, pero nan fabricacion y transportacion por tin impactonan ambiental significativo.



### Atendiendo e hipocresia

Pa combati e problema aki, ta crucial pa consumidor-, negoshi-, y creadornan di politica na Aruba enfoca riba sostenibilidad genuino en bes di greenwashing. Consumidornan mester wordo encurasha pa mira mas aleu di strategianan di mercadeo y considera e impacto di ciclo di bida completo di nan compras. Negoshinan mester adopta practicanan di sostenibilidad comprensivo, minimalizando uzo di recurso y sigurando cadenanan di suministro ambientalmente responsabel. Ademá, regulacionnan mas stricto riba mercadeo ambiental ta necesario pa preveni mercadeo engañoso y promove transparencia.

E disparidad entre e mercadeo di productonan eco-amigabel y nan impacto ambiental real ta presenta un reto significativo na Aruba. Mientras e deseo pa productonan sostenibel ta creciendo, ta esencial pa sigura cu e productonan aki ta realmente contribui na proteccion ambiental. Door di atende e inconsistencia aki y fomenta un cultura di sostenibilidad genuino, Aruba por avansa su metanan ambiental y preserva su beyesa natural pa futuro generacionnan.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

### PERSBERICHT

Heden, 9 september 2024, heeft de Minister-President van Aruba, Evelyn Wever-Croes, het ontslag van de ministers van haar kabinet aangeboden aan de Gouverneur van Aruba, Z.E. Alfonso Boekhoudt.

De Gouverneur heeft de Minister-President geïnformeerd dat hij de ontslagaanvraag voor de ministers van het Kabinet Wever-Croes en van de gevolmachtigde minister van Aruba in beraad houdt. Daarbij heeft de Gouverneur de Minister-President en haar kabinet verzocht zich te blijven belasten met hetgeen in het belang van Aruba noodzakelijk moet worden geacht en met hem te blijven samenwerken totdat op de ontslagaanvraag is beslist.



Pa motibo di un “politieke vertrouwensbreuk”,

# Gabinete Wever-Croes II ta entrega retiro

**DIALUNA** 9 di september Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega retiro di Gabinete Wever-Croes II. Di awor en adelante Aruba lo tin un Gobierno demisionario y esaki por atende solamente cu asuntonan coriente te ora un Gobierno nobo wordo forma.

Prome Minister ta indica cu e decision aki a wordo tuma a base di e echo cu e partner den coalicion a busca alianza cu oposicion y asina a kibra e acuerdo entre MEP y RAIZ, y sin acuerdo no por tin un Gobierno.

Stabilidad politico ta algo hopi importante pa pais Aruba y no por wordo determina pa pensamento personal di



un solo persona. E acuerdo di gobernacion ta hopi fundamental y akinan ta papia di un “politieke vertrouwensbreuk”.

A base di esaki Consejo di Minister a apodera Prome Minister pa entrega e retiro di Gabinete Wever-Croes II, y

e decision pa dissolve Parlamento na Gobernador di Aruba, S.E. Alfonso Boekhoudt.

E fecha pa eleccion lo lo ta dia 6 di december 2024 y entrega di lista lo ta dia 18 di october.

## DO MORE THAN JUST BANKING

We get you into the Hottest **Events**, Help you **Skip Lines**, **Pay Bills** Anytime, **Recharge** your Phone, **Fuel up 24/7**, Get You **Free Stuff**, and So Much More.

*Ps. We work with **ALL** Local Banks and Local Numbers.*



**DOWNLOAD NOW**



**pay.aw**



Aruba Art Fair 2024:

# Un fiesta di creatividad y cultura



**WEEKEND** pasa, Aruba tabata den e spotlight di arte y cultura durante e di 7 edicion vibrante di Aruba Art Fair. Di 6 pa 8 di september 2024, San Nicolas a yena cu bunita obranan di arte, pinturanan mural bibo, baile, musica y celebracionnan tradicional Arubiano. E tema di e aña aki, "ACTIVATE," a trece un yamada fuerte pa rebeldia, marcha y cambio a traves di arte.







E tres dianan tabata yen di inspiracion artistico. Bishitantenan a disfruta di arte, artesanía traha na man y exposicionnan impresionante den e galerianan di arte Artisa y Space 21. Un momento culminante tabat'e revelacion di e pintura mural "Vibration Echies" door di Paul Wong y Armando Goedgedrag. Pa prome biaha den nan carera, e artistanan aki a colabora cu otro artista y a pinta cara – y riba un escala asina grandi! E resultado final, cu ta captura e hubentud di San Nicolas y e cultura rico di carnaval di e isla na un manera bunita, a wordo ricibi cu hopi admiracion.

Centenares di turista y amantenan di arte a reuni pa admira e hopi talentonan di e comunidad Arubiano. For di baile tradicional te formanen di arte moderno, e diversidad di e isla a bin na bida. E ambiente tabata contagioso, danki n'e dedicacion di e crew di AAF, boluntarionan local y internacional, y naturalmente e artistanan talentoso.

Aruba Art Fair 2024 tabata un evento elegante y exitoso cu a demostra cu arte tin e poder pa trece hende hunto. Nos ta ansioso p'e siguiente edicion na 2025!





E cumplimento ta encera 72.728 number

# Comportacion di pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2024

**ACTUALMENTE** Departamento di Impuesto tin un total di 91.495 number registra pa vehiculonan di motor. Di acuerdo cu e ultimo cifranan, e cumplimento pa cu impuesto di vehiculo di motor di aña 2024 ta muestra cu un total di 72.728 number (79%) ta paga completamente y 17.675 number (19%) no ta paga of no ta paga completamente. Na e contribuyentenan cu a cumpli cu e pago di impuesto corectamente y na tempo di acuerdo cu ley, Departamento di Impuesto ta extende un palabra di elogio pa nan comportacion di pago ehemplar. Esaki ta demostra cu nan ta carga e responsabilidad cu nan tin pa cumpli cu nan deber di impuesto ora ta trata nan vehiculo di motor.

**Esnan cu no a cumpli**

Manera menciona, e incumplimento ta encera 17.675 number y ta como lo siguiente.

Incumplimento	Cantidad
Solamente a paga impuesto di e prome mita aña di 2024	6.609 number
No a paga nada di e impuesto di aña 2024	9.262 number
Total	17.675 number

E incumplimento ta mas grandi den e plachinan di categoria A cu ta e categoria mas grandi. Aki ta sigui un bista di algun di e categorianan y e porcentahe di incumplimento den nan categoria.

Categoria	A paga impuesto di prome mita di aña 2024	No a paga impuesto di aña 2024	Incumplimento total	Porcentahe di incumplimento
Plachi A	6.280	9.262	15.542	20%
Plachi MFA	---	540	540	18%
Plachi MFV	---	80	80	32%
Plachi di number	---	119	119	16%
Plachi DT	51	145	196	16%
Plachi O	27	36	63	18%
Plachi T	8	231	239	72%
Plachi TX	38	10	48	10%
Plachi V	195	595	790	15%

**Areglo di pago**

E contribuyentenan cu tin debe atrasa por pidi pa un areglo di pago. Pa debe atrasa di impuesto di vehiculo di motor, Departamento di Impuesto ta duna 3 luna maximo di tempo pa cumpli cu e debe aki.

Departamento di Impuesto ta urgi tur e automobilistanan y motociclistanan cu no a cumpli cu nan pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2024, pa haci esaki mas lihe posibel. Keda sin paga no ta un opcion. Na e momentonan aki e boet di 50% ta aplicabel y cuerpo policial tambe ta haciendo nan control di trafico. Un boet ta un gasto cu por wordo evita, si un contribuyente ta cumpli na tempo.

Ta importante pa menciona cu aña 2025 ta den porta y si no atende e debe atrasa, e contribuyentenan aki ta wordo permiti pa paga e impuesto di aña 2025 solamente si nan impuesto di vehiculo di motor ta na ordo. Asina so nan lo por ricibi nan plach'i number nobo.

Gerencia di Departamento di Impuesto 9 di september 2024

10

september

2024

MENSAHE DI DIA

Ora mi ta stima mi mes di berdad,

TUR COS

ta sali bon den mi bida

e Poder den Mi

e Poder den Mi





Hisa e standard:

# Recompensa excelencia enbes di mediocridad den politica

**DEN** e panorama politico di awendia, ta parce cu tin un tendencia creciente di recompensa politiconan simplemente pa cumpli cu nan responsabilidad basico. En bes di wordo reconoci pa nan contribucionnan excepcional, e individuonan aki hopi biaha ta haya nan mes ta disfruta di e spotlight di media pa haci loke ta esencialmente wordo spera di nan. Ta tempo pa reevalua con nos ta reconoce y recompensa oficialnan publico, cambiando nos enfoque n'esnan cu ta bay mas aleu di nan descripcion di trabou.

E sistema actual hopi biaha ta elogia politiconan cu ta cumpli cu e rekisitonan minimo di nan rol, permitiendone nan ricibi elogio y reconocimiento pa simplemente cumpli cu expectativanan standard. E practica aki no solamente ta mina e balor di trabou duro genuino pero tambe ta fomenta un cultura unda mediocridad ta wordo celebra. Politiconan mester wordo teni responsabel pa nan actuacion, y nan logronan mester wordo midi pa nan impacto y dedicacion, no djis pa nan habilidad pa mantene visibilidad den media.

En bes di recompensa cada logro chikito, mester tin un enfasis mas grandi riba reconoce esnan cu realmente ta sobresali den nan rolnan. Politiconan cu ta demostra compromiso excepcional, solucionnan innovativo, y resultadonan positivo significativo mester t'esnan cu ta wordo celebra. Door di enfoca riba individuonan cu ta haci contribucionnan substancial y surpasa expectativanan, nos ta encurasha un cultura di excelencia y inspira otronan pa lucha pa standard halto similar.

Oficialnan publico cu consistentemente ta bay e extra miya, trahando incansablemente pa atende asuntonan urgente y mehora nan comunidadnan, t'esnan cu merece reconocimiento.

Nan esfuersonan hopi biaha ta envolve oranan largo, sacrificionan personal, y un compromiso profundo na servicio publico cu ta bay hopi mas aleu di e norma. Esakinan t'e individuonan cu ta haci un diferencia real y mester wordo reconoci pa nan contribucionnan extraordinario en bes di esnan cu simplemente ta cumpli cu e rekisitonan basico di nan posicion.

E practica actual di recompensa politiconan pa haci e minimo

necesario mester cambia. Ta crucial pa cambia nos enfoque direccion reconoce y celebra esnan cu ta demostra esfuerso excepcional y logra resultadonan sobresaliente. Door di balora dedicacion berdadero y trabou impactante, nos por fomenta un ambiente politico unda excelencia t'e standard, y contribucionnan genuino ta wordo reconoci y recompensa. E enfoque aki no solamente ta beneficia e publico pero tambe ta promove un cultura di integridad y compromiso den e ambito di servicio publico.

wingo.com  
¿Cómo quieres volar?

Bishita

Medellin, Cali of Bogota

Cu Wingo

RESERVA AWO!  
Wingo.com

AUA  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ  
www.airportaruba.com



# Inscribi awo pa Landsexamen 2025



**DEPARTAMENTO** di Enseñansa Aruba (DEA), seccion examen, ta informa cu inscripcion pa Landsexamen MAVO, HAVO y VWO pa aña 2024 -2025 ta habri di 1 te cu 30 di september 2024.

## Ken por participa?

Landsexamen ta brinda e oportunidad pa haal un diploma di MAVO, HAVO of VWO na un manera flexibel.

Un “landsexamen” ta igual na e examen di un scol secundario y un diploma di landsexamen MAVO, HAVO of VWO tin e mesun balor cu e diploma obteni via un scol secundario. Landsexamen ta aplica e mesun exigencianan pa examen (exameneisen) y e mesun “schriftelijke centrale examens”.

Esnan cu no ta bishita scol secundario (mas) pero cu ainda kier haal nan diploma, como tambe esnan cu kier haal certificado pa un of mas materia (vak) specifico por inscribi pa participa na Landsexamen.

Esnan cu scoge pa participa na landsexamen no ta obliga pa haci examen den tur materia pareu. Bo por scoge pa haci examen y haal “deelcertificaten” pa un (1) of mas materia durante diferente aña escolar. Cada candidato tin maximo 10 aña pa haal su diploma via landsexamen.

Riba nos website [ea.aw](http://ea.aw) riba e pagina di Landsexamen por haya mas informacion di e similaridadnan y e diferencianan entre Landsexamen y scol secundario.

## Con pa inscribi?

Pa inscribi mester yena formulario digital di inscripcion cu ta riba nos website [www.ea.aw](http://www.ea.aw). Aki tambe lo mester upload un extracto di registro civil (afl. 5,-) cu no ta mas bieu cu 6 luna.

## Mas informacion

Pa tur informacion tocante Landsexamen mester download e “Informatiebrochure Landsexamen 2025” for di nos website. Bay na [www.ea.aw](http://www.ea.aw) y riba e pagina principal busca Landsexamen na letter (L) den e alfabet menu.

Ta sugeri candidatonan y interesadonan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @ EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.

**MADBOR**  
Consultancy

**Documento Comercial y Support**

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

**Operacion**

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

**Apoyo Empresarial**

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

**Documentacion oficial (di e empresa) :**

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:  
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

**Priva**

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban Papiá**

+297-7456724

Turning Ideas into Breakthrough Solutions





# NOW PLAYING



## Beetlejuice Beetlejuice

Three generations of the Deetz family return home to Winter River after an unexpected family tragedy. Still haunted by Beetlejuice, Lydia's life soon gets turned upside down when her rebellious teenage daughter discovers a mysterious portal to the afterlife. When someone says Beetlejuice's name three times, the mischievous demon gleefully returns to unleash his very own brand of mayhem.



## ALIEN: Romulus

Space colonizers come face to face with the most terrifying life-form in the universe while scavenging the deep ends of a derelict space station.



## Strange Darling

Nothing is what it seems when a twisted one-night stand spirals into a serial killer's vicious murder spree.



## Trap

A man and his teenage daughter realize they're at the center of a dark and sinister event while watching a concert.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



# Caso di tiramento cu morto na Corsou

**DIADOMINGO** 8 di september 2024  
alrededor di 21.07'or, Central di Polis  
a ricibi informacion di un caso di tira-  
mento cu a tuma luga dilanti di un  
Minimarket riba Cocolodeweg.

Na yegada di un unidad policial el a topa  
cu un homber cu no tabata duna señal  
di bida. For di investigacion preliminar  
a sali na cla cu despues di un discu-  
sion un rato prome, algun persona  
den e caya ariba menciona a los algun  
tiro dirigi riba e victima. E victima a  
ricibi bala n'e parti ariba di su curpa.  
Despues di e acto e sospechosonan a  
bandona e sitio.

Personal di ambulance a yega rapido  
n'e sitio pero no por a haci nada mas  
p'e victima. Dokter di Polis a constata



morto di e homber, Romario Williams,  
nasi dia 13 di september 1995 na  
Jamaica.

Polis a confisca articulonan cu ta di

importancia p'e investigacion y riba  
ordo di fiscal di  
Ministerio Publico a confisca e curpa  
pa mas investigacion. Investigacion  
den e caso aki ta continua.

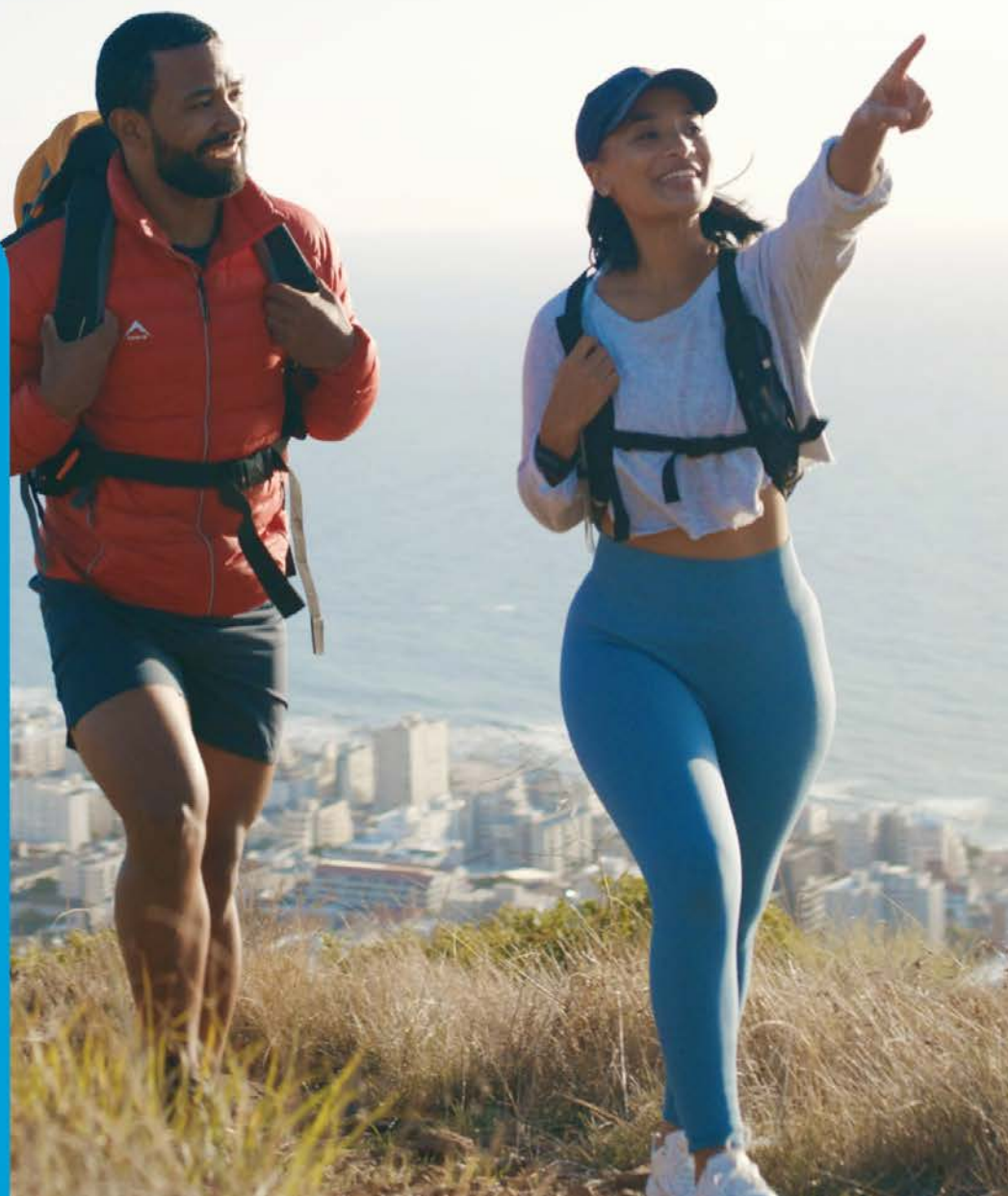
 **KLM** Royal Dutch Airlines  
Travel Well

It is time to start  
dreaming about  
your next trip!

Get inspired with Real  
Deals to Amsterdam,  
Europe, and Asia.

Sales period: 22 August 2024 - 12 September 2024  
Travel period: 15 September 2024 - 30 June 2025  
General conditions apply.

Book on [klm.aw](https://klm.aw), via our ticket office  
or your travel agent.





Memey di alerta di calor record

## Candelanan salvahe na California y Nevada ta forsa evacuacion



**CANDELANAN** salvahe ta plamando den California y Nevada, forsa evacuacionnan obligatorio y menasando miles di cas y residentenan mientras pronosticonan ta adverti pa calor record den West. Actualmente, tin 14 candela activo ta kimando den California, incluyendo e devastador Line Fire, cu a crece te mas di 17,459 acre den e Montañanan di San Bernardino, alimenta pa vegetacion criticamente seco y biontonan impredecible.

E Line Fire, cu a cuminsa diahuebs pasa, a cuadruplica den tamaño desde diasabra, forsa residentenan den Running Springs, Arrowbear Lake, y Highland pa huy. Te cu diadomingo, e candela ta keda 0% conteni, cu mas di 35,000 estructura na riesgo. Bomberonan ta enfrenta retonan significantes como cu e candela a crea su propio sistema di tempo, generando nubianan peligroso di pyrocumulus cu ta complica ainda mas e esfuersonan di contencion.

Na Nevada, e Davis Fire a consumi 3,300 acre pazuid di Reno, destruyendo por lo menos seis estructura y causando e evacuacion di 20,000 hende. Gobernador di Nevada Joe Lombardo a declara un estado di emergencia mientras bomberonan ta lucha pa haya control riba e candela impulsa pa biento. Mientras tanto, interrupcionnan di coriente ta afecta mas di 6,000 residente den e areanan afecta.

Complicando e crisis, un alerta di calor excesivo ta na vigor den Sur California, cu temperatura subiendo 10 pa 20 grado riba promedio. E Servicio Nacional di Tempo a emiti alerta di calidad di aire debi na e combinacion di huma di candela y calor opresivo, urgiendo residentenan pa keda paden y

limita actividadnan pafo.

Mientras bomberonan ta sigui batayando e candelanan masivo aki, residentenan ta keda nervioso, mirando e vlamnan yega mas cerca di nan casnan. Cruz Cora Mericano a establece refugionan di evacuacion, y autoridadnan local ta trahando incansablemente pa proteha comunidadnan for di e expansion implacabel di e candelanan aki. A pesar di e situacion serio, ekiponan di bombero a logra preveni mas daño na propiedad, pero e naturalesa impredecible di e candelanan salvahe ta sigui presenta un menasa serio.

An advertisement for Stimami Sterilisami. It features a teal background with a white cat face logo at the top. Below the logo, the text reads: "Stimami. Sterilisami." followed by "REGISTRA AWO" in large white letters. Underneath, it says "Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!". At the bottom, it says "PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM". The bottom corners of the ad show the heads of a brown tabby cat on the left and a black and tan dog on the right.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Mexico a aresta lider di cartel liga na desaparicion di 43 estudiante

Prome cu e di 10 aniversario



**AUTORIDADNAN** Mexicano a aresta Gildardo Lopez Astudillo, un supuesto lider di cartel liga n'e desaparicion notorio di 43 estudiante na Iguala na 2014. E aresto ta bin apenas algun siman prome cu e di 10 aniversario di e evento tragico, cu ta keda un di e casonan sin resolve mas impatante di Mexico.

Lopez Astudillo, tambe conoci como "El Gil," a wordo deteni riba cargonan di crimen organisa y a wordo transferi n'e prizon di seguridad maximo Altiplano den e parti sur central di Mexico, segun un fuente di seguridad federal cita pa Reuters. Esaki t'e di dos biaha cu Lopez Astudillo a wordo aresta den conexion cu e caso; el a wordo encarcela anteriormente na 2015 pero a wordo libera na 2019 despues cu un hues a dicta cu e evidencia contra dje a wordo obteni ilegalmente.

Despues di su liberacion, Lopez Astudillo a sirbi como un testigo protegi p'e fiscalia, supuestamente brindando detayenan clave tocante e involucramento di e cartel Guerreros Unidos den e desaparicion di e studiantenan. A pesar di esaki, e caso a keda rondona pa misterio, cu e circunstancianan exacto di loke a pasa cu e studiantenan ainda no ta cla.

E aresto di Lopez Astudillo ta coincidi cu preparacionnan di e famianan di e studiantenan desapareci pa marca e di 10 aniversario di nan desaparicion cu demostracion y yamadan renoba pa husticia.

E caso, den cual e studiantenan supuestamente a wordo secuestra p'e cartel Guerreros Unidos den cooperacion cu polis corrupto, a bira un fuente di indignacion pa hopi tempo y a conduci na protestanan amplio den henter Mexico.

Un comision di berdad apunta pa gobierno desde e tempo ey a etiketa e incidente como un "crimen di estado," implicando e militar den e desaparicion di e studiantenan sea directamente of a traves di negligencia. E descubrimentonan di e comision a hiba n'e aresto of emision di ordennan di aresto pa decenas di sospechoso, incluyendo personal militar y un ex fiscal general cu a lidera un investigacion inicial controversial den e caso.

Mientras Mexico ta acerca e di 10 aniversario di e capitulo scur aki, e aresto di Lopez Astudillo ta rebiba speranza cu husticia por finalmente wordo sirbi p'e 43 studiantenan desapareci y nan famianan.



Den medio di inkietud na Haiti

# Lidernan di Merca y Republica Dominicana ta discuti seguridad regional

**SECRETARIO** di Estado di Merca, Antony Blinken, y Presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a tene un reunion porta cera dia 6 di september 2024, unda nan a trata temanan clave incluyendo cooperacion economico, derechonan humano, y seguridad regional. Sinembargo, e crisis escalante na Haiti, cu ta comparti e isla di Hispaniola cu Republica Dominicana, a domina nan discusionnan.

E bishita di Blinken na Republica Dominicana a bin un dia despues di su parada na Haiti, unda el a expresa apoyo di Merca pa un mision sosteni pa Nacionnan Uni lidera pa Kenya pa combati violencia di gang den e nacion preocupada. Den su reunion cu Abinader, Blinken a reconoce e preocupacionnan di e presidente Dominicano tocante e instabilidad continuo na Haiti, cu a wordo plaga pa violencia y disturbio.

Presidente Abinader a enfatisa e preocupacionnan di su gobierno relaciona cu e aparente falta di recursonan pa e mision internacional na Haiti. El a destaca tambe e retonan significativo di seguridad presenta pa e miles di presonan cu a scapa for di dos prizonnan grandi mas trempan e aña aki durante atakenan di gang coordina. E desaroyonan aki a destabilisa ainda mas e situacion ya caba fragil na Haiti.

E crisis na Haiti a tin un impacto directo riba Republica Dominicana, hibando na un aumento den e cantidad di inmigrantenan Haitiano purbando di crusa frontera. Abinader a señala cu e influx aki a sobrecarga e scol y hospitalnan di Republica Dominicana, strechando e recursonan di e pais te na nan limite.

Despues di nan reunion, Blinken y Abinader a dirigi nan mes na prensa, reafirmando nan compromiso pa colabora riba crecimiento economico y estabilidad regional. Ambos lider a subraya e importancia di cooperacion internacional den atende e retonan cu Haiti y Venezuela ta enfrenta, enfatisando cu un esfuerzo coor-



dina ta esencial pa sigura paz y prosperidad a largo plaso den e region.



Beauty Bar  
*by Jen*

**+297 730 1486**  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



## Beauty Bar

P.M.U & LASH ARTIST

## By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*

*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*

*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



Rebibamento di huesnan anonimo:

# E reforma hudicial controversial di Mexico



**MIENTRAS** Mexico ta lucha cu violencia creciente y e menasa persistente di crimen organisa, un reforma hudicial nobo proponi pa Presidente Andrés Manuel López Obrador a spark un debate intenso. Central na e reforma aki ta e reintroduccion di “huesnan sin cara,” un medida controversial dirigi na proteha huesnan door di otorga nan anonimidad den casonan di alto riesgo envolviendo crimen organisa.

E reforma aki ta bin na un momento cu e seguridad di huesnan ta un preocupacion critico. E asesinato di Uriel Villegas, un hues cu a persigui miembronan di e poderoso Cartel Jalisco Nueva Generación, na 2020 a shock e nacion y a destaca e peligrosnan cu esnan den e sistema hudicial ta enfrenta.

Como respuesta na e tipo di menasanan aki, e gobierno Mexicano ta considerando e implementacion di cortenan anonimo, un strategia anteriormente emplea na paisnan Latino Americano manera Peru, Colombia, y El Salvador.

E concepto di huesnan anonimo no ta nobo pa e region. Colombia tabata e prome na Latino America pa introduci e

medida aki den e añanan 1990 durante su guerra contra e Medellín Cartel. Despues, bou di Presidente Alberto Fujimori, Peru a adopta medidanan similar pa combati terrorismo. Sinembargo, e uzo di huesnan anonimo a wordo critica ampliamente pa hiba na abuso di derechonan humano, detencionnan arbitrario, y un falta di transparencia den e proceso hudicial.

Criticonan ta argumenta cu mientras e intencion ta pa proteha huesnan, e medida tambe ta mina e derechonan di e acusado, kendenan hopi biaha ta wordo nenga un huicio husto. Expertonan legal ta adverti cu e anonimidad di huesnan por hiba na abuso di poder, falta di responsabilidad, y mas erosion di confiansa den e sistema hudicial.

A pesar di e preocupacionnan, e propuesta a gana tereno den Congreso di Mexico, unda el a wordo aproba pa e camara abou y awor ta warda consideracion di Senado. Mientras e debate ta sigui, e pregunta ta keda si e proteccion di huesnan por wordo balansa cu e preservacion di derechonan humano fundamental, of si e medida aki lo ripiti e erornan di pasado.



# CULTURA Y HISTORIA

*Aruba: Nos Rikesa*

## Poblacion di Aruba:

# Un mescla di cultura y nacionalidadnan



**ARUBA**, un isla den Caribe, ta hogar di mas cu 110,000 residente cu ta forma un comunidad vibrante y diverso. E poblacion di e isla ta un mescla unico di varios anteceden-  
tenan cultural y etnico, reflexionando su historia rico y su atraccion global. Comprendiendo e origen y composicion di e hendenan di Aruba ta proporciona un bista den e caracter distintivo di e isla y su naturalesa caluroso y acogedor.

E poblacion moderno Arubano ta profundamente hancra den un mescla di ancestrianan. E pueblo indigena di e isla, e Indjannan Caquetio, a pone e fundeshi pa e herencia cultural di Aruba. A traves di tempo, esaki a wordo enrikece pa influencianan Africano y Europeo. Africanonan sclavisa treci na Aruba durante e periodo colonial a laga un impacto duradero riba e cultura di e isla, mientras influencianan Europeo, particularmente for di e Hulandesnan, a forma su identidad moderno significativamente.

E atractivo di Aruba como un destinacion sigur y prospero a atrae hende for di rond mundo, resultando den un poblacion representando mas cu 90 nacionalidad. Gruponan di inmigrante significativo ta inclui Sur Americanonan for di paisnan manera Colombia, Venezuela, y Peru, como tambe ciudadanonan Caribense for di Haiti, Republica Dominicana, y Curaçao. Ademá, tin comunidadnan notabel for di Europa, specialmente Holanda, y otro partinan di mundo, incluyendo

China, Filipinas, y varios nacionnan Africano.

A pesar di e variedad diverso di origen aki, Arubianonan ta comparti un identidad nacional fuerte, fomenta pa e economia floreciente di e isla, standard di bida halto, y sistema educativo excelente. E unidad aki ta evidente den e spirito comunal di e isla y e coexistencia harmonioso di su influencianan cultural varia. E calor y amabilidad di Arubianonan ta wordo elogia frecuentemente pa bishitantenan, kendenan hopi biaha ta destaca con e hendenan di e isla ta haci nan experiencia memorabel.

Interactua cu residentenan Arubano ta ofrece bishitantenan un aprecio mas profundo di e cultura y caracter di e isla. Localnan ta ansioso pa comparti nan conocimiento y recomendacionnan, for di atraccionnan cu mester wordo mira te experiencianan culinario autentico. Door di conecta cu e hendenan di Aruba, nan ta gana un comprension mas rico di e mescla unico di e isla di cultura y su spirito acogedor.

Den conclusion, e poblacion di Aruba ta un testimonio di e historia rico y atractivo global di e isla. E anteceden-  
tenan diverso y identidad nacional fuerte di su residentenan ta contribui na e encanto di Aruba y e hospitalidad genuino cu bishitantenan ta experiencia. E mescla aki di culturanan no solamente ta defini e isla pero tambe ta aumenta su atractivo como un destinacion vibrante y acogedor.



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

Den torneo di bowling na 5 Kamp

## Aruba Bank ta reconoce e exito di su ekipo

**ARUBA** Bank ta emociona pa bisa cu su ekipo a logra un gran exito den e torneo di bowling na 5 Kamp, cu a tuma luga recientemente.

Durante e torneo, e ekipo di Aruba Bank a sobresali cu un gran nivel di entrega, entusiasmo, y trabou duro. E evento di Bowling na 5 Kamp a reuni diferente companianan di Aruba pa varios dia di competencia y amistad, enfocando riba ekipo y union.

Aruba Bank a forma parti di cada wega y ta felicita tur miembro di ekipo pa nan esfuerzo incansabel.



### COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

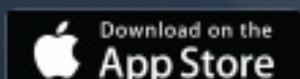
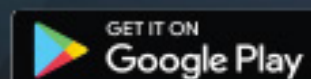
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

### DOWNLOAD OUR APP







Den temponan extra contra Atlanta Dream

## Clark y Boston ta cende victoria di Indiana Fever



**DEN** un enfrentamento emocionante cu temponan extra, Caitlin Clark y Aliyah Boston a lidera Indiana Fever pa un victoria di 104-100 contra Atlanta Dream diadomingo, demostrando nan habilidad excepcional mientras Fever ta prepara pa e playoffs.

E wega a cuminsa cu Dream tumando control, construyendo un bentaha significant di 16 punto. Sinembargo, Clark y Boston a nenga di laga e wega bay perdi. E habilidad di Clark pa crea hugada y e poder di anotacion di Boston a cambia e rumbo di e wega. Cu solamente 18.1 seconde resta den e di cuater kwart, Boston a converti un layup crucial for di un asistencia di Clark, empatando e score na 90 y mandando e wega den temponan extra.

Den e periodo extra, Clark y Boston a continua nan actuacionnan impresionante. Cada hungado a contribui seis punto, hungando un rol clave den sigura e victoria. Boston a termina e wega cu 30 punto, 13 rebound, y cinco asistencia, demostrando su wega completo. Clark a agrega 26 punto, 12 asistencia, y cinco rebound, incluyendo cuater

three-pointer exitoso. E actuacion di Clark tambe a empata cu Sabrina Ionescu pa e mayoria weganan di 25 punto y 10 asistencia den historia di WNBA, segun Stat Muse.

E victoria ta aumenta e record di Fever na 20-17 pa e temporada, manteniendo firmemente den e buskeda pa playoff. Mientras e temporada regular ta yegando su fin, e victoria aki por prueba di ta crucial pa e posicionamento di Indiana den e post-temporada.

Di otro banda, Dream tabatin cuater titular anotando den double figures. Rhyne Howard a lidera cu un maximo di wega di 36 punto, mientras Jordin Canada y Tina Charles cada un a anota 17 punto. Allisha Gray a agrega 15 punto, pero a pesar di nan esfuersonan, e Dream no por a wanta e regreso determina di Fever.

E victoria emocionante aki no solamente ta destaca e rolnan critico di Clark y Boston pero tambe ta subraya e potencial di Fever pa haci un careda profundo den e playoffs, haciendo nan un ekipo pa observa mientras e post-temporada ta acerca.



Despues di su di 46 Home Run

# Shohei Ohtani ta cerca di un temporada historico di 50-50

E super strea di Los Angeles Dodgers, Shohei Ohtani, a yega mas cerca di marca historia den baseball, batiendo su di 46 home run di e temporada den un victoria di 4-0 riba Cleveland Guardians diadomingo. Cu e logro aki, Ohtani a iguala su 46 base horta, poniendo e na distancia di bira e prome hungado den historia di Major League Baseball cu ta logra 50-50.

Den e di cinco inning, Ohtani a dal un changeup halto di e pitcher di Guardians, Tanner Bibee, mandando e bala 450 pia abou e liña di right field pa un homerun di dos careda. E arbitronan a revisa e hugada brevemente pa confirma cu e bala a keda fair, cual el a haci, pa e alivio di e fanaticonan na Dodger Stadium. Ohtani a caba e wega 2-for-4, elevando su promedio di bateo di temporada na .291 cu un OPS impresionante di .992.



E home run aki ta empata e record personal di Ohtani di 46, un marca cu el a yega na dje prome biaha na 2021. E aña ey, el a horta tambe 26 base, pero e temporada aki el a surpasa e total ey di leu cu solamente cuater caught-stealing. Su combinacion di poder y velocidad ta estableciendo standard nobo den e wega, cu su 46 homerun y 46 base horta marcando un hazaña sin precedente desde e 42 homerun y 46 base horta di Alex Rodríguez na 1998. Ronald Acuña Jr. a logra un temporada di 40-70 aña pasa, pero ningun hungador a combina poder y velocidad den e manera cu Ohtani ta haciendo e aña aki.

Cu 19 wega restando den e temporada regular, Ohtani tin un chens legitimo pa yega na e marca elusivo di 50-50, un hazaña nunca antes bisto den historia di MLB. Dodgers, cu a gana shete di nan ultimo 10 weganan, tambe ta haciendo un empuhe fuerte direccion e post-temporada, manteniendo un bentaha di 5 1/2 wega riba San Diego Padres y un bentaha di shete wega riba Arizona Diamondbacks den e National League West.

E persecucion di Ohtani di e logro di 50-50 ta agrega un capa extra di emocion mientras Dodgers ta boga pa un careda profundo den post-temporada. Mientras e temporada ta yegando su fin, tur wowo lo ta riba Ohtani pa mira si e por logra e hazaña remarcabel aki.

## APPAREL

## BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[i TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

## FISHING TACKLE

## FIBERGLASS PRODUCTS



Conkistando su segundo titulo di Grand Slam di 2024

# Jannik Sinner a gana US Open



**JANNIK** Sinner a captura su segundo titulo di Grand Slam di e aña, derotando e Mericano Taylor Fritz den setnan straight 6-3, 6-4, 7-5 pa gana e campeonato masculino di US Open diadomingo na New York. Cu e victoria aki, Sinner a bira e prome Italiano pa gana US Open, agregando na su triunfo na Australian Open mas trempan e aña aki.

Taylor Fritz, e di 12 seed, tabata purbando pa bira e prome homber Mericano pa gana un Grand Slam desde e victoria di Andy Roddick na US Open na 2003. A pesar di su esfuer-sonan, e segura largo pa hombernan Mericano den torneonan di Grand Slam ta continua. Despues di e partido, Fritz a reconoce e decepcion, bisando, *“Mi sa cu nos ta wardando pa un campeon pa hopi tempo, pues mi ta pidi despena cu mi no por a logra esaki e biaha aki. Pero mi ta bay sigui traha y ohala, mi lo logra esaki e siguiente biaha.”*

Durante henter e partido, ambos hungado a participa den rallynan largo, mustrando nan habilidad. Sinembargo, Sinner, e prome seed di e torneo, a demostra consistentemente un seleccion di tiro y control superior. Su forehand agresivo y cobertura excepcional di baseline a mantene Fritz den e defensiva, mientras su variedad di shot-making, incluyendo drop shotnan bon planea, a preveni Fritz di haya un ritmo consistente.

Den e di dos set, Fritz a parce brevemente di ta recuperando, anima pa e multitud di apoyo na Arthur Ashe Stadium. El a purba cambia e momentum door di hunga mas agresivo na net y dal forehandnan profundo den e skinanan. Sinembargo, e wega calmo di Sinner y su habilidad pa mescla su tironan a finalmente preveni Fritz di haya un punto di apoyo den e partido.

E di tres set a mira Fritz pushando duro pa cambia e rumbo, pero Sinner a keda calmo y enfoca, manteniendo su plan di wega. Unabes cu Sinner a kibra e servicio di Fritz pa tuma un bentaha di 6-5, e victoria tabata na alcance. Manteniendo su compostura, Sinner a cera e partido, sigurando su prome titulo di US Open.

Reflehando riba su victoria, Sinner a expresa orguyo den su actuacion y dedicacion na mehoracion continuo. Cu dos titulo di Grand Slam bou di su faha e aña aki, Sinner a establece su mes firmemente como un forsa dominante riba e canchanan duro, señalando cu mas victorianan grandi por ta na horizonte.

An advertisement for Jungle Cafe. The top section features a logo with a coffee cup and the text 'BREAKFAST LUNCH JUNGLE Cafe'. Below this is a large, stylized graphic with the text 'COME IN WE'RE OPEN' in orange and white, set against a background of a cafe interior with greenery. The bottom section has a green background with the text 'CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2 NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)' in white and red. At the bottom left, it says 'Designed by @junglecafe' and at the bottom right, there is a pink hibiscus flower.



## Universidad di Aruba

## Reconocimiento di Studiante Embahador

**DIAHUEBS**, 5 di september 2024, Universidad di Aruba a honra 13 studiante y 3 organisacion studiante cu a sobresali den nan tesis conhuntamente cu e embahadornan di UA.

E intencion di anochi aki tabata pa nos para keto un rato y honra nos studiantenan cu a sobresali den nan estudio. Nan a duna un discurso di nan tesis. Mas informacion di e tesisnan por haya riba nos website.

Fuera di esey nos a honra nos studiantenan cu a demostra un actitud profesional y ta lider den nos comunidad, y cu ta yuda otro studiante y cu tambe ta un ehempel pa otro studiante y tambe pa nos comunidad en general. Adhunto un relato di cada persona. Nos ta haci esaki pasobra nos ta kere cu ta importante pa splica pakico nan ta merece e premio aki. Danki na tur nos sponsornan SETAR y Gianni'sGroup, cu a haci esaki posibel y tambe henter staf y personal cu a percura pa un ambiente bunita y ameno.

Studiantenan Embahador ta desempeña un papel vital den nos comunidad. Nan ta representa UA cerca futuro studiante y nan famia, nan ta guia di tour di campus y di evento na universidad, y nan ta sirbi como mentor di nan compańenan. Nan ta tambe activamente involucra den investigacion y proyecto di servicio na comunidad.

**SISSTEM**

Kevin A. Orozco Mendoza a demostra un crecimiento remarcabel como un pensado independiente, pushando continuamente e limitenan di su conocimiento y demostrando curiosidad genuino den su estudio. Su involucramento voluntario den e actividadnan di e departamento, hasta sin titulo oficial, ta ilustra su dedicacion y disponibilidad pa contribui na comunidad. Kevin su madurez y acercamento di su estudio ta distingui'e como un ehempel dentro di e programa. Su sosten inkebrantabel, crecimiento den mentalidad, y su actitud positivo ta haci di dje un candidato p'e reconocimiento aki, cu ta personifica e esencia propio di e espiritu academico cu enfoke riba comunidad.

**ACADEMIC FOUNDATION YEAR (AFY)**

Lindsey L. Zimmerman tabata un studiante masha activo, como representante di estudiante e tabata yuda bon y tabata semper cla pa



bay un stap mas leu pa yuda su colega studiantenan. P'e personal, e tabata di gran valor agrega, e tabata informa nos adecuadamente tocante asuntonan di studiante y nan preocupacionnan. El a combina esaki cu resultado di estudio excelente, asina t'e ta un ehempel pa cada studiante!

**OGM**

Jeanelij Quant ta OGM su studiante embahador pa 2023-2024. Jeanelij ta un studiante masha ambicioso, creativo, y energetico. E ta un miembro di e Creativonan di Aruba y e ta combina su pasion pa fotografia, musica, cine, y produccion pa investiga y documenta Aruba su fenomeno. Jeanelij ta ambicioso y enormemente energetico, for di November 2022 pa December 2023 e tabata un asistente di estudiante p'e Center for Lifelong Learning (CLL). Tambe Jeanelij ta ta produciendo dos documentario actualmente. Ya el a tuma contacto caba c'un organisacion cultural internacional pa haci su pasantia na februari 2025.

**LEY**

Aaron A. Croes su aporte n'e comision di formacion ta participa activamente n'e dlanan publico, y su actuacion impresionante como abogado durante celebracion di Dia di Bandera ta algun di Aaron su prestacionnan remarcabel. Asina el a demostra su capacidad pa adapta su mes na su publico. Fuera di esey Aaron tabata un di e participantenan di e competencia di Requeer 2024, unda el a desplega e papel di Fiscal cu masha entusiasmo. E aña aki durante vakantie di verano el a traha duro hunto cu su compańenan di estudio n'e proyecto tomonan di proceso

penal y di ley penal.

**FHTMS**

Thaïta Schenker ta haci tur loke ta posibel pa sostene e facultad y pa motiva su compańenan di estudio pa haci esaki tambe. E ta un berdadero embahador pa FHTMS, y nos ta berdaderamente honra cu e ta forma parti di e facultad.

A wordo vota unanimamente pa Thaïtia Schenker como e Studiante Embahador di e facultad di FHTMS, e ta actualmente un Studiante mayor cu consistentemente a demostra excelencia academico y liderazgo excepcional durante su biahe na FHTMS. Su dedicacion ta bay mas leu cu e klas, contribuyendo n'e comunidad mas amplio door di su involucramento cu casi tur evento di FHTMS y UA, unda el a hunga un rol activo den sostene y promove e facultad.

Su compromiso ta refleha mas ainda den su servicio como presidente y vice-presidente di klas, unda e tabata un luchado pasiona p'e bon causa no solamente pa su cohort pero tambe p'e facultad den su totalidad. Den su rol di estudiante asistent di Mercadeo, Thaïtia a demostra creatividad y iniciativa remarcabel, treciendo constantemente idea nobo na mesa cu a mehora visibilidad di FHTMS y di UA.

Su acercamento innovativo no a solamente mehora reputacion di e programa pero a inspira su compańenan di studio y tambe e facultad. Thaïtia su liderazgo ta caracteriza pa su actitud positivo, pa manera habri y facil pa acerca, cariñoso, y e ta smile lihe. Su habilidad di balansa su responsabilidad →



academico cu su responsabilidad extra-curricular ta un testament di su etica di trabou fuerte y su habilidad di maneho di tempo. Mas ainda, su habilidadnan inter-personal y capacidad di colabora efectivamente cu otro a facie un figura respeta y di influencia dentro di e comunidad di FHTMS.

Su contribucionnan no a pasa inadverti, el a haya reconocimiento tanto di e facultad como di e studentenan pa su dedicacion continuo y impacto. Thaïtia ta un berdadero embahador pa FTHMS, encarnando e berdadero balornan di e facultad poniendo un standard halto p'e futuro studentenan sigui.

#### FEF

Ta un gran honor pa reconoce y celebra un individuo remarcabel awe—Edward Sanchez, un estudiante cu ta demostra liderazgo, dedicacion, y resiliencia. Eduard ta awo den su di cuater aña cu nos, y durante su tempo cerca nos, el a demostra consistentemente kico ta nifica pa ta un berdaro lider di estudiante.

Como e representante di klas Edward tabata un abogado pa su compañen. E ta presente na casi tur reunion di facultad, y ora e ta eynan, semper su voz ta di rasonamento, semper dirigiendo e combersacion den direccion di bienestar di e studentenan. Su participacion activo y su opinionnan transparente ta refleha su compromiso profundo cu nos comunidad.

Loke ta resalta cerca Edward no ta solamente su compromiso pero tambe su positivismo. Hasta ora e ta enfrenta retonan personal, Edward no ta falta nunca su sonrisa contagioso y su maneranan respetuoso. E ta transmiti cu no obstante obstaculonan den bida, hende mester pusha dilanti cu determinacion y gracia. E actitud aki a haci cu el a gana e respet di su compañen y ta facie un ehempel pa nos tur—un berdadero profesional hoben den formacion. Edward, nos ta increíblemente orguyoso di bo. Sigui cu e trabou prominente—bo ta casi na final, y nos sa cu mas logro grandi lo sigui pa bo.

#### SWD

Jainy Maduro ta nos embahador di estudiante di e programa di Trabou Social y Desaroyo pa aña academico 2023-2024.

Jainy a demostra cu e por ta un voz p'e programa di y a yuda promove e programa di Trabou Social y Desaroyo den formanan unico durante e aña academico. Jainy tin un prominente prestacion academico y comunicacion excelente, social y habilidad di liderazgo.

Mas ainda, e ta un estudiante simpatico y semper a participa n'e even-tonan di Universidad di Aruba, representando nos programa di Trabou Social y Desaroyo cu distincion. El a demostra nos cu e ta cla pa sigui sostene nos pa empodera bida y transforma comunidadnan, nos ta asina agradecido p'esaki. Jainy, danki pa tur e trabou cu bo ta haci! Nos ta ripara cu apenas bo ta un estudiante di BA-2, asina ta nos ta premira hopi mas representacion di bo como embahador e añanan nos dilanti. Pabien!

#### OIA

Emylaine D. Tromp tabata increíblemente atento y dedica na maneha e procesonan na oficina di OIA. El a duna asistencia valioso n'e intercambio di estudiante cu nan curso y papelnan di inmigracion, y a sostene e coordinador y e funcionario cu tareanan administrativo relaciona cu e studentenan. A pesar cu e tabata basta reserva na inicio, gradualmente el a adapta na intercambia cu e estudiante y staff, desaroyando

su confiansa y capacidad social.

#### LIBRERIA

Kenya S. Donato ta un forsa indispensable den nos libreria y biblioteca. Semper dispuesto pa yuda y haya solucion, e libreria lo no a funciona manera e ta funciona sin e. E ta proactivo, e ta gusta yuda, e ta simpatico y e ta sobresali den su trabou.

Kenya ta hopi mas cu simplemente un asistente di estudiante; e t'e forsa cu ta pusha nos proyecto di buki uza. Su experticio den e programa Excel y su capacidad pa traha eficientemente y efectivamente ta facie di gran balor pa UA. Es mas, e ta semper dispuesto pa siña habilidad nobo.

Kenya tin hopi aña cu nos, y nos ta increíblemente gradicido pa tin e den nos team. Su dedicacion y compromiso ta facie un empleado berdaderamente valioso, y nos no por imagina nos mes un miho empleado p'e reconocimiento di estudiante aki.

E anochi aki nos tabata honra pa tin representantenan di nos apreciado Sports Teams y CK1 Service Club ta join us. E organisacionnan aki ta tin un rol vital pa fomenta e bienestar social di nos studentenan y percura pa oportunidad di desaroyo di liderazgo y servicio na comunidad.

E Studentenan Embahador t'e cara di nos Universidad, representando nos balornan y promoviendo un imagen positivo. Nan ta sirbi di mentor, guia, y ehempel pa nan compañen, percurando pa un sentido di conexion y comunidad. Nan trabou duro y dedicacion a contribui n'e exito di nos universidad na un sin fin di manera.

#### Master program Governance & Leadership Dahariana Everts

Dahariana, un boei di inspiracion, a laga un marca indiscutibel riba Universidad di Aruba. For di su prome dianan como estudiante te awo den su rolnan actual como profesor y full-time empleado, el a demostra un dedicacion consistentemente excepcional y e pasion pa haci e diferencia. Su biahe no tabata sin reto, pero Dahariana a enfrenta nan c'un resiliencia determina y un bista positivo.

Su capacidad pa balansa su bida personal y profesional, incluyendo su futuro maternidad, ta un testament di su forsa y determinacion. Ta imposibel midi Dahariana su contribucionnan n'e comunidad di Universidad. E tabat'e forsa tras di e iniciativanan pa alcance publico, inspirando su compañe- y coleganan cu su entusiasmo y dedicacion. Su legado lo sigui inspira futuro generacionnan. Nos ta celebra Dahariana su logronan y nos ta dese exito continuo den tur su esfuersonan

E anochi aki nos tabata honra pa tin representantenan di nos apreciado Teamnan di Deporte y Delta Leo Club y CK1 Club di Servicio ta join us. E organisacionnan aki tin un papel vital den fomenta e bienestar di nos studentenan y percura pa oportunidad di desaroyo, di liderazgo y servicio na comunidad.

E Studentenan Embahador t'e cara di nos Universidad, representando nos balornan y promoviendo un imagen positivo. Nan ta sirbi di mentor, guia, y ehempel pa nan compañen, percurando pa un sentido di conexion y comunidad. Nan trabou duro y dedicacion a contribui n'e exito di nos universidad na un sin fin di manera. Pabien na tur Estudiante Embahador.



# Aruba Bank satisfecho cu su contribucion clave n'e conferencia LIDERA 2024

**ARUBA** Bank ta celebra cu orguyo su contribucion den e conferencia LIDERA 2024, cu a tuma luga riba 6 y 7 di september na Hilton Resort. E conferencia cu e tema “LIMITLESS” a reuni lider-, profesional, y atletanan hoben pa dos dia di educacion, inspiracion, y empoderamento.

Como un sponsor comprometido, Aruba Bank a hunga un rol importante den e mision di e conferencia pa inspira e participantenan pa kibra barera personal y social. E evento pa atletanan hoben riba 6 di september a bira posibel, dunando atletanan hoben e oportunidad pa asisti sin costo. Durante e conferencia e coach Allistair McCaw a comparti strategianan pa desaroya un mente sin limitacion, tanto den deporte como den bida personal.

Riba 7 di september a tuma luga e conferencia principal di LIDERA, cu a atrae un publico diversifica cu tabata ansioso pa explora manera pa supera limitacionnan den nan bida personal y profesional. E participantenan a participa den sesionnan impactante, incluyendo discursonan di e orador principal y e panel di discusionnan, cu tabata dirigi pa fomenta un mentalidad di posibilidad sin limitacion.

Aruba Bank tambe tabata honra pa por tabata tin nos Chief Strategy & Transformation Officer, Sra. Nataly Simmons-Thompson, cu a habri e conferencia cu un discurso potente. El a enfatisa e importancia di kibra bareranan y adapta un mentalidad di crecimiento, aliniando perfectamente cu e tema di “LIMITLESS” di e conferencia. Su palabra a pone e tono pa un dia yen di inspiracion, estimulando e participantenan pa bay mas aya di nan limitacionnan percibi.

Nos ta orguyoso di a forma parti di e evento significativo aki, apoyando y empoderando individuonan pa logra nan potencial completo. Aruba Bank ta keda comprometido na fomenta crecimiento, tanto den nos comunidad como via iniciativanan manera LIDERA cu ta inspira cambio duradero.





# Aruba Tourism Authority orguyoso di sostene e di shete edicion di Aruba Art Fair

## ‘Un celebracion di arte y cultura’



**ARUBA** Tourism Authority (A.T.A.) ta mira bek na un fin di siman grandi pa loke ta trata arte, creatividad y cultura na Aruba. Un biaha mas por a mira e ciudad di San Nicolas wordo transforma y bira e punto central pa tur amante di arte na Aruba.

E aña aki, Aruba Art Fair a presenta obranan di arte impresionante di mas di dos shen artista local como internacional. Tur ta artistanan cu a desplega talento y creatividad excepcional pa eleva y haci San Nicolas como e centro di arte riba nivel internacional, y como un experiencia cultural unico y memorabel.

A.T.A. por mira bek riba un partnership importante cu Aruba Art Fair, relacion cu ta existi for di inicio di e evento aki. E promocion di arte y cultura ta hopi importante pa A.T.A., y Aruba Art Fair ta un di e eventonan cu ta duna e plataforma perfecto pa logra esaki. Desde su humilde comienzo na 2017, Aruba Art Fair a sigui crece y bira un evento cu ta impacta e comunidad na un nivel hopi amplio. Un evento cu a evoluciona, caminda cu por a experiencia diferente presentacion bibo, arte contemporaneo, workshop educativo, y diferente proyecto cu enfoca na haci arte mas accesibel. Danki na e grandioso Aruba Art Fair, awe por bisa cu San Nicolas ta riba mapa como e Capital di Arte di Caribe y ta keda un atraccion atractivo.

Artenan mural, cu ta visibel y accesibel durante aña, seguramente lo sigui fungi como ‘Photo Moments’ pa tanto e local como tambe e bishitante di e isla. Esaki lo yuda promove arte como un parti integral di nos comunidad y experiencia turistico.

A.T.A. ta felicita e organisadonan y ta gradici tur e artista-, boluntario-, y bishitantenan cu a forma parti di e di shete edicion di Aruba Art Fair. A.T.A. ta comprometi pa sigui sostene e tipo di iniciativanan cu ta duna realse na e desaroyo artistico y cultural di nos isla.





# Fortaleza pa Famia

## Hende no por biba sin Cristo Hesus y sin un bida di oracion

E ta para skirbi den Juan 3:16 : Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu E a duna Su Yiu unigenito, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterno.

Juan 3:17 ta sigui splica bon cla: Pasobra Dios no a manda e Yiu den mundo pa condena mundo, ma pa mundo wordo salba door di dj'E.

Juan 3:18 ta amplia e palabra pa nos tur bisando :Esun cu kere den dj'E no ta condena, ma esun cu no ta kere ta condena caba, pasobra e no a kere den e Yiu unigenito di Dios.

No ta hende ta bisa pero ta e Palabra di Dios ta mostra nos cuanto hende ta bibando bao di condenacion, pasobra nan a tende of lesa, pero ta keda rechasa Cristo Hesus, of e Palabra di Dios (Evangelio di Cristo Hesus) no a wordo predica na nan, of nan ta prefera di keda den scuridad (Juan 3:19-20), y sigui biba den maldad.

Nos tur ta mirando cu no solamente hende individual ta rechasa Cristo Hesus y biba bao di condenacion, pero tin nacion cu mayoria di nan habitante ta rechasa e Berdad (Juan 3:16) y cu tur nan rikesa y sabiduria ta bay perdi cu final den fierno pasobra ta para skirbi pa tur hende por tene bon cuenta: Esun cu tin e Yiu tin e bida, esun cu no tin e Yiu no tin bida (1 Juan 5:12).

Awor tin hopi hende ta bisa pa laga nan biba manera nan kier, pero tur hende cu ta sabi ta na altura, cu e unico manera pa biba bon, ta ora hende biba den e boluntad di Dios, leu di inmoralidad y malicia.

Awor nos tur por mira, scucha y tende con trabahoso e mundo ta birando, y por contempla con hende a cambia (2 Timoteo 3:1-17) y e a palabra di Dios ta cumpli, y pa nos no lubida kico ta para skirbi den e buki di Galationan 5:19-21 y tur hende ta wordo spierta cu esnan cu ta biba segun e carni lo no hereda e reino di Dios.

Doloroso ta cu tin hende cu conoce e berdad cu kier cana den dos caminda, y ta laga nan mes wordo gaña door di diabel, y kier hiba un bida cristian temporadista, sabiendo cu Dios ta exige pa nos ta firme y fiel den Su caminda, pasobra si nos haci esfuerso E mes lo mantene nos firme.

P'esey nos tin di hiba e palabra di Dios cu cariño, y coregi cu suavidad esnan cu ta den oposicion di e palabra di Dios,



pa kisas Dios duna repentimento, cu ta hiba na conocimiento di e berdad, y nan bini na sano huicio, y scapa for di e trampa di diabel, den cual e ta tene nan preso pa haci su boluntad (2 Timoteo 2:25-26),

Biba sin Cristo ta mescos cu purba biba sin rosea, of purba biba pa un largo tempo sin bebe awa of otro likido cu ta fortalece bo curpa, pasobra nos tur sa cu Cristo ta bida.

Esun cu ta kere den e Yiu tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios ta keda riba dje (Juan 3:36).

Hesus Cristo ta e caminda, e Berdad y e Bida, ningun hende por yega cerca e Tata, sino ta pa medio di dj'E.

No ta cumbini ningun hende rechasa Cristo Hesus, pero nos tur mester kere den Cristo Hesus pa Salvacion y bida Eterna.



## Honrando e connexion di amor y perdida

**DUELO** ta un biaha di tristesa profundo, un caminda cu ningun hende ke anda, pero cu algun momento den bida ta alcanza nos tur. Den e silencio di perdida, nos ta haya nos mes sintiendo e peso di ausencia, deseando e presencia di esnan cu ya no ta aki.

Den momentonan asina, tristeza ta bira un refleho di e amor cu nos a parti, un testimonio di e las cu ni mes morto por kibra.

Aunke dolor ta sinti infinito, tene den mente cu duelo no ta un signo di debilidad, sino di un connexion profundo. Cada lora ta un simbolo di e momentonan cu tin balor, e alegria, e cuentonan cu lo keda pa semper den nos curason.

Aunke e dolor di perdida no ta bay desaparece completamente, e mes dolor aki ta manera pa nos sigui honra esnan cu nos a perde.



"For by grace you have been saved through faith."  
- Ephesians 2:8-10

Sending My Love and prayers to you in heaven.

*Rest in Peace!*



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Florentina  
M. Dirksz**

Cariñosamente yama "Ruby of Bibi"  
\*15-12-1941 - †08-09-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Raymond Ponticorvo**

\*23-08-1967 - †08-09-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com



IN LOVING  
MEMORY



Ki alegria, ora cu nan a bisa mi  
"Ban cas di Señor!"  
Y ata mi aki Señor, para na Bo porta!  
Danki Señor, pa cambia mi lamento den baile!

A regresa serca su Creador nos tata, abuelo,  
ruman y omo:

Joseph Antoine  
Curiel (Jossy)

\*26-06-1943 †07-09-2024

Na number di su:

Mayornan:  
†Nelson y †Olimpia Curiel Laclé

Yiunan:  
Jocelyn y famia  
Brandon y famia

Mama di su yiunan:  
†Cheryl Duzant

Nietonan:  
Maya, Allegra, Benjamin

Rumannan:  
†André y Cristina Curiel-Araneda  
Julienne Curiel  
Louis y Maria Curiel-Wernet  
Mariette Curiel  
François y Martha Curiel-Neilan

Sobrinonan:  
Lilian, Vivian, Marilyn, André P  
Nathy, Tito  
Jasmine, Julie, André F y nan respectivo  
famia

Primonan:  
Curiel, Croes, Wever, Laclé, Koolman y nan  
respectivo famia

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal  
Funeral Home **dianan 11 di September 2024**  
di 9or am pa 11or am. Cremashon lo tuma lugar  
den seno familiar.



Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto  
lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di  
yoramanto, nada di dolo mas, pasobra tur kos di  
antes a pasa bai.  
Rev. 21:4

Ta anuncia fayecimento di:

Edith Damus

\*07-10-1943 -†31-08-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo  
aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi". - Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di:

Addison Croes

Cariñosamente yama: Eddy/ Opa Son  
\*04-09-1952 - †05-09-2024

Mayornan: †Isaias (Charlie) y †Juanita Croes-Thiel

Na number di su:  
Casa: Rosalda Croes

Yiunan:  
†Garvin Croes  
Brian Croes

Su preti wowo: Elle Marie Ho-Kang-You

Mascota stima: Fluffy \*~

Rumannan:  
†Cristina y Carlito Dirksz-Croes y famia  
†Yonka y Thomas Trimon-Croes y famia  
†Antonio (Bubu) Croes y Clara Croes-Wester y famia  
†Sarita (Rita) Croes y famia  
†Martin (ShonTin) y Lima Croes-Yarzagaray y famia  
†Mache Croes  
Sira Croes y famia

Swa y cuñanan:  
†Gilda y †Coco Werleman-Lopez y famia  
†Lindo y †Yvonne Lopez-van der Pas y famia  
†Diana y †Enrique Croes-Lopez y famia  
†Maikel y Ika Lopez-Werleman y famia  
Magda Lopez  
Lia Lopez y famia  
Maximina y Nilo Wernet-Martes y famia  
Arcangel y Greta Martes-Fuentes y famia

Sobrinonan:  
†Ruben Dirks,  
John y Denise Dirks-Baiz y famia,  
Nel Dirks,  
Mariela y Papito Simon-Dirks y famia,  
Astrid y Shon Le Petrochi y famia,  
Roly y Marion Croes-Croeze y famia,  
Anthony y Lindelle Croes-Werleman y famia,  
Shareen Croes y Jorgen van Ootmarsum,  
Michel y Jaap Croes-Jongeneel,  
Nathaly y Cesar Perez-Croes,  
Sidney y Louella Croes-Ras y famia,  
Anett Maduro y famia,  
†Jaime Maduro,  
Delio (Essy) Lacle y famia,  
Anthony Lacle y famia,  
Joselito y Magaly Lacle y famia

Julie y Humphry Ras-Croes y famia,  
Anthony y Ginny Croes y famia,  
Jeremy y Rina Croes-Werleman,  
Minouche y Lewis van Romondt-Lopez y famia,  
Natascha y Don de Veer y famia,  
Roswitha Lopez y famia,  
Roy Croes y famia,  
Suzette y Oty Ras-Croes y famia,  
†Nathalie Croes y famia,  
Kenrick y Jamila Lopez y famia,  
Michel y Cathy Lopez-Arends y famia,  
Ikel Lopez y famia,  
Marcel Lopez y famia,  
Eldwin Coutinho y famia,  
Gino Coutinho y famia,  
Johnny y Anaise Wernet y famia,  
Giovanny Martes y famia,  
Angere Martes y famia

Unico iha:  
Bryan Simon

Mama di su preti wowo:  
Marielle Ho-Kang-You

Sra cu a cuida y stima papi:  
Isabella (Mama Isa) Caraballo

Tur su amigonan fiel di cas, amigonan/ fans di SV Estrella y ex  
coleganan di Douaney su bon bisiñanan: Ricky y Ailene Tromp-  
Croes, como tambe demas bon bisiñanan rond

Demas famia:  
Croes, Lopez, Thiel, Ho-Kang-You, Dirksz, Trimon, Wester,  
Yarzagaray, Werleman, van der Pas, Wernet, Martes, Fuentes,  
Simon, Baiz, Petrochi, Croeze, Perez, Jongeneel, Ras, Maduro,  
Lacle, Briezen, de Mey, Rozenberg, Kock, Boekhoudt, Leo

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro  
number di famia of amistad.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diamars 10  
di september 2024** na misa Inmaculada Concepcion na Sta.  
Cruz di 1:00 pa 4:00 pm, sigi pa e acto di cremacion den seno  
di famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ruman y omo stima:

Sr. Vdo. Pedro M. Giel

Mihor conoci como "Vidal"  
\*06-01-1942 - †05-09-2024

Na number di su:

Esposa:  
†Mathilde Giel-Vieira de Freitas

Rumannan:  
Ida y †Ruby Dijkhoff  
Ina y †Henk Kolkman  
Andres y Mena Giel Kelly  
Juancito y Marianita Giel Tromp  
Aura y Jovito Tromp Giel  
Freddy y Mercedes Giel  
Rosa Giel

Iha(nan):  
Lelisia Tromp

Subrina y subrino(nan):  
Helen y Stanley Chan, Tico, Rene y Zulaika  
Dijkhoff, Gino Dijkhoff  
Jolanda, Ivonne y Lia Kolkman y yiunan  
Sharine, Jelitza, Jelishka Giel  
Moraima y Greg Brown, Angelo Giel  
Junior, Giovanni Perez  
Frederick, Magaly, Susaine Giel  
Layen y Ada Willems y yiu  
Melany Perez

Bon bisinja:  
Miljenka Franken y Chelo

Tur su amistadnan, conocirnan, y companjera(o)  
nan di S.T. Thuiszorg Jaburibari.

Demas famia(nan):  
Giel, Vieira de Freitas, Heide, Tromp, Dijkhoff,  
Kolkman, Kelly, Perez, Oehlers, Maduro, Brown,  
Boekhoudt.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home **dianan 11 di  
september 2024**, di 9'or pa 11'or. Cremacion lo  
tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
algun number.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo  
ricibi bishita di condolencia na cas.







Precioso den bista di Señor ta e morto di su Santonan.  
Salmo 116:15

Cu inmenso dolor pero agradecido pa tur locual ela  
significa den nos bida, nos ta participa cu a fayece:

Yolanda Otil Laclé Buddy

Mihor conoci como: Yola/Mosa  
\*15 February 1965 - †06 September 2024

Na number di su casa: Michael Laclé

Yiunan stima: Melene Buddy  
Etienne Egbreghts

Hijastro: Derrel Laclé y casa Elisabeth Laclé  
Arshel Vos

Nieto y nieta(nan) di criansa: Alice  
Aylin  
Alexander

Tata: †Otis Buddy

Mama: †Emiliana Brigida Buddy

Rumanan: Diane Fouche  
Salomon Buddy y Thelma Buddy Raphaela y yiunan  
Irene Patterson Buddy y yiunan  
Oti Buddy y Yoxy Buddy Guerra y yiunan  
Lilia Cardoze Buddy y Robert Cardoze  
Gloria Buddy  
Nicomedes Buddy y Hermenia Brazoban y yiunan  
Amelio Gomez y yiunan  
Dawn Croes Gomez y Harold Croes y yiunan  
Antonio Gomez y Kathy y yiu  
Kipleen Gomez y Jacky Gomez y yiunan  
Lidio Oti Gomez y Sharine Gomez y yiunan

Ruman amiganan:  
Jarmin Croes-Tromp  
Deta Rodriguez

Tur su subrino y subrinanan stima

Swa y Cuñanan:  
Evelin Laclé y yuinan  
Rudy Laclé y yuinan  
Ibi Laclé y casa Minerva Laclé y yuinan  
Ricky laclé  
Renny Laclé y casa Astrid Laclé y yuinan na Hulanda

Primo y Primanan

Demas Famia:  
Buddy, Raphaela, Jones, Gibson, Johnson,  
Faroce, Patterson, De Nijs, Koeman, De Groot, De  
Miranda, Groen, Cardoze, Isei, Laclé, Reed, Egbreghts,  
Fouche, Mark, Gomez Croes, Anthony, Rojas,  
Caraballo, Angela, Brito, Ventura, Croes, Wernet,  
Gomez, Diaz, Winterdaal, Guerra, Winterdal, Rego,  
Koolman, Joseph, Bartholomew, Clement, Edwards,  
George, Dania, Brazoban, Ogeda.

Tur Famianan na Hulanda, Inglatera, Greneda,  
Trinidad, Venezuela, Canada y USA.

Bon amiganan di cas:  
July  
Betty  
Anicia  
Anita  
Soraida  
Monique  
Estrella  
Sonia  
Rumanan Vos  
Amalia

Tur su amigonan y bon bisiñanan.

Ta invita demas famia, bisiña, amiga y conocinan  
pa e acto di entierro cual lo tuma lugar: **Diahuebs,  
12 di September 2024** for di 1' or pa 4' or di atardi na  
Pray Funeral Home na San Nicolas. Despues ta sali pa  
Santana na Zeewijk.

Nos disculpa cu si den e momento nan di tristesa aki  
nos por a lubida di menciona un familiar of conocer.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo por  
ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador, Mi n'tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta poni mi sosega  
E ta hiba mi na awa frankil pa mi bolbe haña  
forsa. - Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero  
conforme cu Dios su boluntad,  
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Ena Bardouille

Cariñosamente yama y conosi como  
Zuster Bardouille  
\*01-02-1945 ~ †03-09-2024

Na number di su yiu muher:  
Jo-Anne Bardouille y yui

Su nieto: Jayden Meulens

Su rumannan:  
†Sra. Vda. Theresa Grijt-Bardouille  
†Mona Bardouille y yiunan  
Bernard Bardouille y Cecilia Cardoze y yuinan  
Victor Bardouille y Jacky Wever y yiunan  
Lydia Bardouille y Edsel Grijt y yiunan na  
Hulanda  
Imelda Bardouille y yiu  
Junior Bardouille na Venezuela

Subrino- y Subrinanan:  
Cedric Haze y Donna y yiu na Merca  
Andy Bardouille y Sharmila y yiunan na Hulanda  
Anthony Bardouille y Rim y yiu na Hulanda  
Jessica Tweekboom-Haze y Aldren y yiunan na  
Hulanda  
Beverly Bardouille y yiunan  
Jennifer Grijt y Robin y yiunan na Hulanda  
Evelyne Grijt y Roberto y yiunan na Hulanda  
Cindy Bardouille na Hulanda  
Geraldine Bardouille y Hubert  
Allyshanee Bardouille na Hulanda  
Brandel Bardouille y Xena na Hulanda

Primo y Primanan:  
†Felix Bardouille y famia  
Franklin Bardouille y famia  
†Errol Bardouille y famia  
Lucy Sharp y famia

Amiganan di cas:  
Elsy Toppenberg-de Haak  
Brenda van Putten

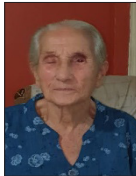
Grupo di oracion:  
Cu Cristo na Cabeza nada no por bai Robez  
Ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital,  
Kram Afdeling  
Miembronan di Club Kibrahacha

Y demas famianan:  
Bardouille, Williams, Meulens, Haze,  
Tweekboom, Grijt, Sharp, Wever, Cardoze,  
Hengeveld, Toppenberg, de Haak, van Putten,  
Mardenborough, Hughes y bisiña nan serca  
Tromp, Raghunath, Flanders, Ras y demas  
famia na Dominica, Hulanda, Merca, Curaçao,  
Canada y Inglatera.

Ta invita tur amigo(a)nan, bisiña y conocinan  
pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar  
**diamars 10 di september 2024** pa 4or di atardi  
saliendo for di Misa San Francisco, Oranjestad  
pa Santana central na Sabana Basora. For di  
1or di merdia nos querida defunto lo ta reposa  
na Misa San Francisco, Oranjestad.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos  
por a lubida di menciona algun persona.



Mi alma ta yen di alegria, mi a biba un bida  
bunita y awor mi ta drumi frankil.

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur  
locual el'a significa den nos bida, nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Ida Lumenier  
– de Mey

Viuda di Joaquin Lumenier  
\*10 augustus 1928 - † 6 september 2024

Na number di su yiunan:  
Elsa Pieters – Lumenier (Viuda di Donald  
Pieters)  
Selvia Ellis – Lumenier (Viuda di Johnny Ellis)  
Leticia Lumenier & Efrain Maduro  
Albert & Emy Lumenier – Richardson

Nieto(a) nan:  
Marlon & Randy Pieters – Guardiola  
Marline & Endrique Gumbs – Pieters  
Jo-anne & Luis Arango- Ellis  
Marilyn Ellis  
Nathaly & Curt Harms – Ellis  
Guimar & Lilly Maduro -Dirksz  
Naigel & Bianca Maduro – van Vliet  
Elbert Lumenier & Daynara Orman  
Kenrick Lumenier & Thaina Maduro  
Sarah & Denison Gutierrez Reyes – Lumenier

Bisa nieto(a) nan:  
Kenneth, Shurguen, Jaythan, Jaydrique, Serilyn,  
Ethan, Sienna, Curty, Ariana, Adarah, Gillany,  
Lynnoush, Rilana, Xavi, Daysen, Kayleigh,  
Adelynn, Isabella, Noah, Damian.

Subrino(a) nan:  
Glenda Jansen – Kelly & famia  
Swinda Croes – Kelly & famia  
Yolanda Van de Ven – Kelly & famia  
Stanley Kelly & famia

Primo & prima nan & ihanan.

Un danki special pa e cariño, cuido &  
atencion:  
Gloria Croes, Adelina Kelly, Mario Kelly, Rafael  
Kelly  
STA Stichting Thuiszorg Aruba, Dr Singh  
Kerki Protestant Piedra Plat  
Staff & personal di Aurora Funeral Home

Demas famia:  
De Mey, Lumenier, Pieters, Ellis, Maduro, Dirksz,  
Richardson, Loefstop, Kelly, Croes, Franken,  
Thiel, Kock, Jansen, Solognier, Guardiola,  
Gumbs, Arango, Harms, van Vliet, Havertong,  
Gutierrez, Orman y demas famia na Aruba,  
Curaçao, Hulanda & Spaña.

Despensa nos si den nos tristesa nos por  
a lubida di menciona un of otro famia of  
amistad di nos difunto stima.

Ta aprecia enbes di flor of kran un donacion  
na Kerki Protestant, Piedra Plat lo ta altamente  
aprecia. (Lo tin un box disponibel)

Ta invita pa e despedida & entierro cu lo tuma  
lugar:  
**Diabierna 13 September 2024** na Kerki  
Protestant Piedra Plat di 9 am – 11 am, sigi pa  
Santana Protestant na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu prome of despues di entierro  
no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)